

&&

&& zž y"! &wř°"! &%y, ! & y6L &y* "

&&

&&" #/ ! &°y0°!

&&



2011

&&zž y"! &w°"! &%y,! & y6L &y*"

/

/

/

+9712 – 6652220 : – 854 :. .

+9712 – 6652504 – +9712-6668483 :

www.centralbank.ae

+9716-5595300 : – +9716- 5592592 – 645 : .

rsdcbuae@emirates.net.ae :

_645 : .	_ 448 : .
+9716 -5592592 :	+9714-3939777 :
+9716+-5593977 :	+9714-3939933 :

_ 1414 : .	_ 768 : .	_ 5000 : .
+9713-7656656 :	+9719-2224040 :	+9717-2284444 :
+9713-7664777 :	+9719-2226805 :	07-2284646 :

–)) / *

3	.....		:
			:
6	.....	-1	
7	.....	-2	
			:
9	.....	-1	
11	.....	-2	
			:
14	.....	.1	
16	.....	.2	
17	.....	.3	
			:
19	.....	.1	
19	.....	.2	
19	..... 2011	.3	
19	.....	1-3	
19	.....	2-3	
			:
21	.....	.1	
22	.....	.2	
26	.....	.3	
26	.....	-
26	.....	-
26	.....	.4	
27	.....	.5	

&&

&&

&&

&&

&&E''; &E* /!

&&

&&

&&

&&

&&

&&

&&

&&

&&

&&

2011 2010 %5.3
%1.7 %3.1 2011
%0.7 -
.(%0.7-)

%1.4
%5.3) %6.2 2011
%3.5 %4.5
%7.4 %9.2 (
.%4.9

%2.7 2010 %1.5
%2.5 %3.0 %4.5) 2011
.(%0.3- %2.3

%7.1 2010 %6.1
.(%8.4 %8.6 %5.4) 2011

.2011 %5.8
. %4.3 %5.3
. %8.8 %6.7

&&

&&

&B#6! &E* /!

&&

&&

&&

&&

&&

&&

&&

&&

-1

(0)
 %9.0 ()
 . 52.1 2011

(1)
 264.1 2011 %13.4
 .

(2)
 825.8 2011 %5.0 ()
 .

(2) (3)
 . 1001 2011 %1.6

: 1

()

2011									2010	
(%)	(%)		(%)		(%)		(%)			
9.0	52.1	4.4	49.9	-3.1	51.5	3.8	49.6	3.8	47.8	(0)
13.4	264.1	4.0	254.0	-3.1	262.2	4.2	251.6	8.0	232.9	(1)
5.0	825.8	1.5	813.7	-4.5	851.9	2.1	834.7	6.2	786.4	(2)
1.6	1,001.4	-0.2	1,003.8	-5.5	1,062.7	1.3	1,048.9	6.5	985.2	(3)

-2

346.1 2010 2011 %11.8
385.4 %10.2
.2011

: 2

2011					2010	
128	129	128	128	128		
2,341.4	2,470.8	2,623.1	2,556.9	2,655.3		
-5.2%	-5.8%	2.6%	-3.7%	-0.1%		
346.1	363.9	386.0	373.9	385.4	()	

:

&&

&&

&&

&&

&&

&&

&&

S!6! &E* /!

&&

&&

&&

&&

&&

&&

&&

&&

&&

		.2010	2011	
292.0	2010	179.9	()	
274.1				2011
	187.3			409.9
396.5		322.8		228.0

			2011		
			. 2011	%55.1	2010 %54.9
		%11.0			2011 %48.5
%25.3	2010	%25.9			%5.5
					.2011
135.1	2010		111.5		
					.2011
2011		182.1	2010		154.6
	.	47.0		43.1	
.		41.2		38.8	
26.6					
		.2011		112.7	2010
2011					
	.				60.4
					2011
	.2011		95.0	2010	10.0

2011

16.6

16.1

:3

(*) 2011	2010	
112,694	26,595	الحساب الجاري
291,951	179,872	الميزان التجاري (فوب)
190,718	97,460	الميزان التجاري (سيف)
409,876	274,109	إجمالي صادرات القطاع الهيدروكربوني
332,879	220,677	
32,797	24,532	
44,200	28,900	
227,953	187,335	إجمالي الصادرات الغير هيدروكربونية

110,200	98,320	
117,753	89,015	1
396,494	322,778	إعادة التصدير ²
1,034,323	784,222	إجمالي الصادرات و إعادة التصدير (فوب)
742,372-	604,351-	إجمالي الواردات (فوب)
843,605-	686,762-	إجمالي الواردات (سيف)
602,142-	485,414-	3
241,463-	201,348-	
135,133-	111,511-	الخدمات (صافي)
47,000	43,100	دائن
33,800	31,500	
10,500	9,000	
2,700	2,600	
182,133-	154,611-	مدين
48,500-	43,400-	
29,400-	26,000-	
3,000-	2,800-	
101,233-	82,411-	
75	366-	دخل الاستثمار (الصافي)
5,113-	4,858-	4
6,448-	5,878-	
25,050	22,000	
3,864-	3,230-	()
9,550-	8,400-	

44,200-	41,400-	التحويلات (صافي)
41,200-	38,800-	
3,000-	2,600-	
60,354-	18,457	الحساب الرأسمالي و المالي
-	-	
60,354-	18,457	
34,646	28,457	أ. مؤسسات القطاع الخاص
20,200	12,800	1.

8,000-	7,400-	1.1.
28,200	20,200	2.1.
2,500	3,600	2.
2,746	4,743-	3.
1,652-	251	1.3.
4,398	4,994-	() 2.3.
9,200	16,800	4.
95,000-	10,000-	ب. مؤسسات القطاع العام
35,719-	18,120-	
16,621	26,932	الميزان الإجمالي [فائض (+) ، عجز (-)]
16,621-	26,932-	التغير في الاحتياطات [(-) تعني زيادة]
16,077-	26,873-	
544-	59-	

*
(1
(2
(3
(4

&&

&&

> y! &E* /!

&&

&&

&&

&&

&&

&&

&&

&&

&&

&&

%2.3	2011		
	.2011		234.2
	6.9		
	2011		30.2 2010
	72.3	68.4	
	30.1	44.5	

.

	83.3	2010		68.6
.	52.0		47.8	2011
		.	80.4	94.0

:4

()

2011	2010	

30,184	6,871	
30,101	44,505	
367	0	
0	0	
1,253	1,421	
72,301	68,418	
98,725	106,725	-
1,238	914	
94	83	
234,263	228,937	
54,851	69,877	

83,325	68,611	
80,407	94,002	
51,951	47,775	
503	1,397	
216,186	211,785	
		:
2,500	300	
14,615	1,200	
0	14,690	
962	962	
234,263	228,937	
54,851	69,877	

4.0 2011

368

.2010

2011 433 2010

3.7

. 564 657

. 2011 2010

: 5

()

2011	2010	
433	368	
4,237	4,287	
564-	657-	
77-	2-	
4,029	3,996	
43	64	
372-	338-	
3,700	3,722	

%10.4

169.4 2011

36.7

72.3 2010

68.4

2011

59.0

47.8

: 6

()

2011	2010	
169.4	153.4	
72.3	68.4	
59.0	47.8	
36.7	36.7	
1.4	0.5	
1.3	1.2	

&&

&&

&&

&&

&&

&&

&&

&&

&& " 6! &E* /!

&&

&&

&&

&&

&&

&&

&&

&&

&&

&&

.1980 10

.

-1

47.1

.2011

51.4 2010

-2

.2011

727.1 2010

665.7

2011

-3

1-3

.2011

500

2-3

2011

.(7

)

2011/01/23	40	40		50
2011/11/30	60	60		40
2011/11/30	40	40		40

&&

&&

&&

&&

&&

&&

&&

&&

&&

{ ~~W~~ ! &E* /!

&&

-1

-: 2011

- 2011 -

		2011/29 2011/2/13
	(IBAN)	2011/1501 2011/3/8
		2011/2203 2011/04/05

	%5	2011/7181 2011/9/15
	2010/28	2011/9278 2011/12/22

-2

2011 23
2011 768 2010 732
26
. 87 86
2011
82 22 6
. 50
3758
.(8) 2011 4172 2010
: 8

2011				2010	

23	23	23	23	23	
768	757	745	736	732	
26	27	27	29	26	
87	87	86	86	86	
6	6	6	6	6	
1	1	1	1	1	
22	22	22	22	22	
82	82	82	82	82	
50	47	47	48	50	
1	1	1	1	1	
4,172	4,053	3,963	3,846	3,758	

)
 %3.5 (1662 2010 1606
 .2011

2011 %1.9 1670 2010 %6.8
 .

2011 258.4
 %20.8
 %12) (2010

3 2011 %16.3
 .(%7)

258.4	1.7-	262.8	2.3-	268.9	0.7	270.8	5.6	256.0	
%20.8		%20.2		%21.0		%20.7		%20.8	
%16.3	0.4-	%16.7		%16.4		%16.1		%16.1	(Tier 1) -

(1)

(2)

2010

233.5

.(10) 2011

248.9

: 10

()

2011				2010
248.9	245.4	260.9	261.1	233.5

-3

-

2011

24

."AMEX (Middle East) BSC"

-

2011

22

-4

110

.2011

.

2011

: 11

Abu Dhabi	-
Abu Dhabi	
Abu Dhabi	-
Abu Dhabi	-
Dubai	- . . .
Dubai	-
Dubai	()
Dubai	
Dubai	
Dubai	

-5

628

119

.2011

(2011)

:12

		/
146	24	
292	78	
94	9	
23	2	
6	0	
15	0	
14	1	
38	5	
628	119	

&B))E6)))))))* ~ L Š))))))~!"! &E' w))_

- ~ /*	' 6))))))%!	E' w)! & Žy
31	(1-)
32	(2-)
34-33	(3-)
35	(4-)
36	(5-)
37	(6-)
38	(7-)
39	(8-)
40	..... ( )	(9-)
41	(10-)
42	(11-)
43	(12-)
46-44	..... ( ) ( )-	(13-)
47	(14-)
48	(15-)

(1-)

()

2011	2010	
433	368	
4,237	4,287	
-564	657-	
-77	2-	
4,029	3,996	
43	64	
-372	338-	
3,700	3,722	

(2-)

()

2011	2010	
30,184	6,871	
30,101	44,505	
367	-	
	-	
1,253	1,421	
72,301	68,418	
98,725	106,725	-
1,238	914	
94	83	
234,263	228,937	
54,851	69,877	
80,549	68,611	
80,407	94,002	
52,087	47,775	
4,068	1,397	
217,111	211,785	
2,500	300	
14,615	1,200	
-	14,690	
962	962	
234,263	228,937	
54,851	69,877	

(--)

(3-)

()		
2011	2010	
166,629	165,811	()
10,496	9,215	() -
156,133	156,596	-
80,382	82,747	
3,769	3,401	-
797	602	-
75,566	78,572	-
250	172	-
248,876	233,513	
25,856	31,998	/ -
86,223	79,906	-
81	78	() -
49,863	48,211	* -
81,222	62,855	* -
5,631	10,465	-
1,086,096	1,048,066	()
992,906	972,107	(
730,861	720,617	
25,797	22,616	-
161,531	163,185	-
543,533	534,816	-
102,390	99,982	
92,940	73,993	
92,940	73,993	-
66,715	77,515	
66,715	77,515	-
93,190	75,959	(
83,237	79,122	
16,180	15,792	-
185	484	-
66,872	62,846	-

1,665,220

1,609,259

()

*

(3-)

*

()		
2011	2010	
222,505	194,401	
220,857	192,686	() -
1,648	1,715	-
561,662	553,427	
353,693	369,750	() -
52,831	42,181	() -
11,044	11,232	() -
144,094	130,264	() -
289,808	271,699	
13,369	12,199	/ -
148,918	122,619	-
112,422	120,353	() -
3,399	4,001	1 -
11,700	12,527	-
174,809	183,162	() -
13	13	(2) -
1,484	4,314	
280,791	273,038	
63,537	70,552	
1,062	853	-
1,380	2,030	-
61,095	67,669	-
70,611	58,653	
1,479	1,112	-
69,132	57,541	-
1,665,220	1,609,259	
2,562,091	2,303,461	
101,929	102,680	-
325,594	334,220	-
33,580	34,829	-
1,071,087	801,567	-
1,029,901	1,030,165	-

(4-)

()		
2011	2010	
92,499	78,624	
382,444	350,947	
-289,945	-272,323	
733,259	707,764	
819,156	792,075	
44,779	28,939	
119,852	87,581	
82,436	91,179	
-297,943	-274,538	
-35,021	-17,472	()
825,758	786,388	(2)
264,096	232,961	(1)
41,591	38,560	
222,505	194,401	
561,662	553,427	
144,094	130,264	
417,568	423,163	

(5-)

5(3)	4(2)	3(1)	2(0)	1	(1)				
985,172	786,388	232,961	47,775	194,401	38,560	9,215	47,775		2010
997,518	795,222	236,902	46,853	198,210	38,692	8,161	46,853		2011
1,017,883	818,250	242,645	47,989	202,968	39,677	8,312	47,989		
1,048,877	834,715	251,573	49,590	212,501	39,072	10,518	49,590		
1,076,138	850,519	261,224	50,273	219,330	41,894	8,379	50,273		
1,069,965	841,134	260,599	50,482	219,105	41,494	8,988	50,482		
1,062,732	851,928	262,182	51,553	220,074	42,108	9,445	51,553		
1,053,802	837,945	262,868	51,954	220,385	42,483	9,471	51,954		
1,021,842	819,435	257,918	55,644	213,942	43,976	11,668	55,644		
1,003,844	813,736	254,048	49,916	213,259	40,789	9,127	49,916		
1,003,812	818,867	258,754	51,999	217,482	41,272	10,727	51,999		
1,009,758	822,137	264,600	53,230	222,900	41,700	11,530	53,230		
1,001,357	825,758	264,096	52,087	222,505	41,591	10,496	52,087		

: .1
 + = 0 .2
 + = 1 .3
 + 1 = 2 .4
 + 2 = 3 .5

(6-)

*

()

18,954,178	19,275,959	2,350,525	4,470,102	715,430	301,608	676,201	365,740	47,109,743		2010
18,787,648	18,931,720	2,242,366	4,209,379	703,544	296,084	660,435	353,657	46,184,835		2011
19,456,587	19,253,977	2,286,524	4,301,911	713,621	296,789	657,292	349,973	47,316,674		
19,954,904	20,141,847	2,373,792	4,415,719	722,203	297,878	655,348	349,256	48,910,947		
20,494,178	20,244,194	2,432,424	4,388,982	729,605	298,549	659,347	343,513	49,590,790		
20,740,537	20,138,439	2,443,569	4,443,296	731,737	296,289	657,664	342,613	49,794,145		
20,978,441	20,795,456	2,550,812	4,510,630	724,903	299,593	658,714	341,358	50,859,907		
21,581,859	20,576,681	2,520,107	4,545,957	728,326	303,092	663,810	341,263	51,261,095		
22,180,052	22,317,069	3,051,855	5,119,939	788,194	348,583	746,628	392,096	54,944,416		
20,592,569	19,541,285	2,467,024	4,455,218	744,950	327,952	707,851	373,135	49,209,984		
21,319,121	20,644,156	2,863,622	4,933,714	735,245	355,699	747,106	399,918	51,998,579		
21,631,791	21,085,682	2,848,316	4,799,876	715,547	340,983	714,100	378,362	52,514,658		
21,049,015	21,014,184	2,597,438	4,621,345	697,979	332,253	687,644	360,695	51,359,554		

*

(7-)

*

()

"	"	"	"	"	"								
6,686	200	15	1,154	513,918	94,407	43,055	4,359	1,892	29	665,715		2010	
6,873	200	15	1,154	515,553	95,299	43,204	4,380	1,895	29	668,602		2011	
6,893	200	15	1,154	518,724	96,121	43,338	4,384	1,898	29	672,756			
7,255	200	15	1,154	523,240	97,022	43,405	4,386	1,899	29	678,605			
7,258	200	15	1,155	526,616	96,968	43,492	4,401	1,909	29	682,042			
7,273	200	15	1,155	531,880	97,619	43,581	4,408	1,914	29	688,075			
7,274	200	15	1,155	535,624	98,418	43,624	4,417	1,919	29	692,675			
7,275	200	15	1,155	542,270	99,188	43,646	4,415	1,918	29	700,111			
7,275	200	15	1,155	548,697	99,987	43,661	4,416	1,921	29	707,356			
7,275	200	15	1,155	554,275	100,814	43,666	4,416	1,925	29	713,770			
7,275	200	15	1,155	558,891	101,452	43,675	4,416	1,927	29	719,035			
7,275	200	15	1,155	562,411	102,084	43,682	4,416	1,928	29	723,195			
7,275	200	15	4,418	563,052	102,084	43,682	4,416	1,929	29	727,100			

*

(8-)

()

2011	2010	
248,876	233,513	
81	78	
25,856	31,998	
2,338	3,504	
83,883	76,399	1
49,863	48,211	
81,222	62,855	2
5,633	10,468	3
289,808	271,699	
13,369	12,199	
76,570	71,080	
72,348	51,538	
111,486	119,768	
16,035	17,114	4

.1
.2
.3
.4

(9-) ()

(*1)

()

2011	2010		
1,221	712		(1)
27,905	6,717		(2)
45,319	45,897		(3)
3,209	3,440	1 .3	
889	909	2 .3	
1,211	1,397	3 .3	
598	624	4 .3	
5,119	6,188	5 .3	
13,709	13,492	6 .3	
2,750	2,442	7 .3	
17,834	17,405	8 .3	
22,198	23,742		(4)
116,066	122,683		(5)
105,420	97,087		(6)
74,792	63,347	1 .6	
30,628	33,740	2 .6	
25,362	26,450		(7)
72,905	81,879	()	(8)
102,390	99,982		(9)
182,950	181,949		(10)
69,141	65,172		(11)
222,029	219,837	2	(12)
992,906	972,107		

*
.1
.2

(10-)

*

()

2011	2010	
957,328	929,275	(1)
174,809	183,162	1.1
67,216	60,938	2.1
6,711	8,463	1.2.1
60,505	52,475	2.2.1
393,686	380,354	3.1
28,689	26,107	1.3.1
		2.3.1
364,997	354,247	
297,275	284,958	4.1
24,342	19,863	5.1
112,422	120,353	(2)
7,662	6,877	1.2
37,159	48,378	2.2
38,400	38,322	3.2
29,201	26,776	4.2
1,069,750	1,049,624	

*

(11-)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(2011/12/31)

0	42	86	12	3	1	1	2	10	18	39				.1
1	5	45	7	2	0	1	1	3	11	20				.2
0	0	9	1	0	0	0	0	1	4	3				.3
0	10	54	7	1	1	2	2	8	14	19				.4
0	5	25	1	1	0	1	1	1	17	3				.5
5	0	68	6	2	1	2	4	12	32	9				.6
0	18	115	3	2	1	1	3	7	83	15				.7
0	1	33	3	1	1	1	1	5	17	4				.8
7	0	66	3	2	1	3	2	9	33	13				.9
0	1	26	1	1	0	0	0	20	3	1				.10
0	0	4	1	0	0	0	0	1	1	1				.11
0	0	13	1	1	0	1	2	3	3	2				.12
0	0	12	1	1	0	1	1	4	2	2				.13
4	1	30	1	0	0	1	7	4	12	5				.14
0	1	17	1	1	1	1	3	2	5	3				.15
0	0	15	1	5	0	1	0	2	4	2				.16
7	1	17	1	1	2	2	1	2	6	2				.17
0	0	18	2	1	0	2	1	2	3	7				.18
0	0	66	11	2	1	2	3	8	11	28				.19
0	0	24	1	1	0	1	1	3	13	4				.20
2	0	15	1	0	0	0	0	2	9	3				.21
0	0	22	2	0	0	0	1	1	8	10				.22
0	2	11	1	0	0	4	0	1	2	3				.23
26	87	791	69	28	10	28	36	111	311	198				

(12-)

(2011/12/31)

/												
0	1	0	0	0	0	0	0	0	1			.1
0	1	0	0	0	0	0	0	0	1			.2
0	8	1	1	0	1	1	1	2	1		...	.3
0	5	1	0	0	0	1	1	1	1			.4
0	1	0	0	0	0	0	0	0	1			.5
0	1	0	0	0	0	0	0	0	1		(...)	.6
0	2	0	0	0	0	0	0	1	1			.7
7	6	1	0	0	0	1	1	2	1			.8
2	2	0	0	0	0	0	0	1	1		....	.9
0	4	1	0	0	0	0	1	1	1			.10
16	8	1	1	0	0	1	1	3	1		.....	.11
0	2	0	0	0	0	0	0	1	1			.12
0	4	0	0	0	0	1	1	1	1		-()-	.13
0	2	0	0	0	0	0	0	1	1		(...)	.14
3	2	0	0	0	0	0	0	1	1		(..)	.15
0	7	1	0	0	0	0	1	4	1			.16
1	8	0	0	0	0	0	1	5	2			.17
3	11	1	0	0	0	0	1	7	2			.18
7	5	1	0	0	0	0	1	2	1			.19
0	7	1	0	0	1	0	1	3	1			.20
1	7	1	1	0	0	1	1	2	1			.21
1	2	0	0	0	0	0	1	1	0			.22
5	1	0	0	0	0	0	0	1	0		.....	.23
3	3	0	0	0	0	0	1	1	1			.24
2	8	1	0	0	0	0	1	3	3			.25
0	1	0	0	0	0	0	0	1	0			.26
0	1	0	0	0	0	0	0	1	0			.27

(13-)

() -

(2011/12/31)

- ()	.35		.1
(-) -	.36		.2
-	.37		.3
-() . .	.38	-	.4
-	.39	- . . ()	.5
-	.40	.	.6
- .	.41	(-)	.7
- .	.42	-(. . .)	.8
-	.43	-()	.9
-	.44	-(. . . .)	.10
-	.45	- ()	.11
-	.46	-	.12
(-) -	.47	-(.)	.13
-	.48	-	.14
-	.49	-	.15
-()	.50	-	.16
-	.51	-	.17
- -	.52	-	.18
	.53	-	.19
	.54	-	.20
-	.55	- . . .	.21
- . ()	.56	-	.22
	.57	-	.23
"	.58	-	.24
" "	.59	-	.25
	.60	-	.26
	.61	-	.27
- . . .	.62	-	.28
-	.63	-	.29
()	.64	-	.30
	.65	- . . . ()	.31

	.66	-	.32
	.67	-()	.33
		-	.34

(13-)
 ()-
 (2011/12/31)

		()	.1
--	--	-----	----

(14-)

(2011/12/31)

	- . . . " "	.1
	-	.2
-		.3
	- . . . -	.4
	- . . . -	.5
	- . . .	.6
	- . . .	.7
-		.8
	- . . .	.9
	- . . . .	.10
	- . . . -	.11
	- . . .	.12
	- . . .	.13
	- . . .	.14
-	. . .	.15
	- . . .	.16
	- . . . " "	.17
	- . . .	.18
	- . . .	.19
	-	.20
-	-	.21
- . . .		.22
	- . . . -	.23

(15-)

(2011/12/31)

	.1
- .	.2
-	.3
- . .	.4
- . .	.5
. . -	.6
- . .	.7
- . .	.8
- . .	.9
. . . -	.10
- . .	.11
- . .	.12
- . .	.13
- . .	.14
- . .	.15
- . .	.16
- . .	.17
- . . .	.18
- . . .	.19
- . . -	.20
. . . -	.21
- -	.22